



危险物品专家组 (DGP)

第二十六次会议

2017年10月16日至27日，蒙特利尔

议程项目2：拟定对《危险物品安全航空运输技术细则》(Doc 9284号文件)的修订建议，以便纳入2019年—2020年版

关于集装箱挂签的条款

(由L. Cascardo提交)

摘要

本份工作文件请危险物品专家组讨论在确保集装箱中危险品的相关信息任何时候都清晰可见方面可能存在要求不足的问题。亦请危险物品专家组考虑本工作文件附录中的修订建议。

危险物品专家组的行动：请危险物品专家组讨论现有要求，以明确规定集装箱中危险品的相关信息应在任何时候可见，并考虑按照本工作文件的附录B的建议修订《技术细则》。

1. INTRODUCTION

1.1 Part 7;2.8 states that unit load devices containing dangerous goods which require a class hazard label must display an identification tag on the exterior indicating that dangerous goods are contained within, unless those hazard class labels are themselves visible. Part 7;2.8 also contains some specifications about the tag.

* 仅提供了摘要和附录的翻译。

1.2 These requirements clearly specify that the information must be legible and visible when the tag is placed inside a protective tag holder. The same provision is not clear when the tag is not placed inside a protective tag holder.

1.3 Appendix A shows some examples identified on-site. The second picture shows an identification tag that was visible but the information on it was not visible at all times since the tag kept flipping during transport.

1.4 This proposal suggests changing Part 7;2.8.2 a), to avoid situations when the tag is not inside a protective tag holder, but the information is not legible or visible.

2. ACTION BY THE DGP

2.1 The DGP is invited to consider the suggested amendment as shown in Appendix B to this working paper.

附录A

现场查明的实例



这明显属于不符合《技术细节》7;2.8.3的规定。

识别挂签本身可见，但是上面的信息并不是任何时候都可见。缺少一个明确的要求来避免这种情况。

附录B

对《技术细则》第7部分的拟议修订

第 7 部分

运营人的责任

.....

第 2 章

仓储和装载

.....

2.8 含危险物品集装箱的识别

2.8.1 每一装有要求使用危险性类别标签的危险物品的集装箱，必须在外部张贴一个识别挂签，表示出其内部装有危险物品，除非危险性类别标签本身（从集装箱外部）显而易见。

2.8.2 识别挂签必须：

- a) 两面有鲜明红色影线边缘并且上面的信息必须任何时候都显而易见；
- b) 尺寸至少 148 mm×210 mm； 和
- c) 清晰地标明这些危险物品的主要和次要危险性类别或项别编号。

2.8.3 在置于保护挂签袋内时，识别挂签上的信息必须清晰且显而易见。

2.8.4 如果集装箱内装有粘贴“Cargo aircraft only”（仅限货机）标签的包装件，要么该标签从集装箱外部显而易见，要么该集装箱的识别挂签必须要表明这一集装箱仅限货机装载。

2.8.5 危险物品从集装箱上卸下后，必须立即摘下识别挂签。

.....

— 完 —